

**ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ В БЪЛГАРИЯ
2009-2010
АНАЛИЗИ, ТЕНДЕНЦИИ, ПЕРСПЕКТИВИ**

Издание на БТАПОИИ
2010

**THE GAMING INDUSTRY IN BULGARIA
2009-2010
ANALYSIS, TRENDS, PROSPECTS**

Issue of BTAMOGI
2010



ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи читатели,

През изминалата година динамиката в регулаторните и законодателните процеси в Европа, предизвикаха множество промени в игралната индустрия. Въпроси, свързани с посоката на промяна в игралния сектор и неговото бъдеще и перспективи, вълнуваха обществеността и заетите в тази сфера. Процесите на икономическа стагнация, въвеждане на забраната за тютюнопушене на обществени места, промяната в данъчната политика, доведоха до преосмисляне на бизнес стратегиите. Картата на игралната индустрия се промени в резултат на окрупняване, закриване на непечеливши локации, популяризиране и легализиране на интернет залаганията в много страни.

Проблемите с нелегалния хазарт в държавите, които преди година забраниха хазарта, доведоха до преосмисляне на бързо взетите решения и дискусии за обратно легализиране и отваряне на пазара. Икономическите предимства на индустрията стимулираха Гръцкото правителство да пристъпи активно към подготовка на дългоочакваните промени в закона за хазарта, които да разширят пазара и да отворят нови бизнес възможности. Промени в регулацията на игралния сектор се наблюдаваха в почти всички юрисдикции по света.

България не изостана от тази тенденция. Гласуваната в страната промяна на данъчната ставка в края на изминалата година прекрои пазара, като доведе до отпадането на много организатори, неиздържали на завишения данък. Миналогодишната дискусия на проекта за промяна на Закона за хазарта доведе до неговото оттегляне, а в средата на тази година бе предложен проект за нов Закон, който предизвика много вълнения в бранша. В този доклад предлагаме кратък обзор на най-важното от игралната индустрия в България за изминалата година, както и представяне на дейността на Асоциацията през този период.

INTRODUCTION

Dear readers,

During last year, the dynamics of regulatory and legislative processes in Europe have provoked a variety of changes in the gaming industry. Questions related to those changes and the future of the industry, have excited the public and the involved in this sector. The ongoing economic stagnation, introduction of a total smoking ban in public places, the change in tax policy have also led to reconsidering of the business strategies. The map of the gaming industry has changed as a result of merges, closures of unprofitable locations, popularisation and legalization of Internet gambling in many countries. Problems of illegal gaming in countries that have banned the gambling a year ago, led to reconsidering the decisions taken and discussions regarding re-opening of the market and legalizing the gambling again.

The economic benefits of the gaming industry have stimulated the Greek government to proceed actively and to start preparing changes of the gambling law in order to expand the market and open new business opportunities. Different regulation changes in the gaming sector, were observed in almost all jurisdictions worldwide.

Bulgaria did not fall behind this tendency. Voting the change of the tax rate at the end of last year led to remodeling of the market and fallout of many operators that could not withstand the high taxes. Last year's discussions in connection with a project for amendment of the Gambling Law has led to a withdrawal of the project and a new Gambling Law Draft was proposed. The Draft caused much excitement and concerns in the industry. This report is a brief overview of the most important information for the industry in Bulgaria during last year as well as a summary of the BTAPOII activities for the period.

ХАЗАРТЪТ В БЪЛГАРИЯ ИМА БЪДЕЩЕ – ИНТЕРВЮ С КАЛОЯН КРЪСТЕВ, ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДКХ



Каква е вашата визия, свързана с бъдещето и перспективите пред Игралната индустрия в България?

Перспективите пред Игралната индустрия в България са повече от добри, тъй като хазартът успява да се интегрира успешно в социалния живот. Тясно свързан е с отрасли като туризъм, спорт, култура, развлекателна индустрия. Разнообразието, широкото разпространение и достъпността са критерии, които повишават стандартите и правят игралната индустрия все по-популярна у нас. Развитие на хазартния бизнес ще се отрази положително на множество социални дейности.

Смятате ли, че България има шансовете да се нареди сред страните в Европа с модерна законодателна уредба в сферата на хазарта след приемането на новия Закон за хазарта и в кои направления?

Една от целите на проекта на нов Закон за хазарта е създаване на национална правна уредба за регулиране на трансграничното предоставяне на онлайн хазартни услуги, която да е в съответствие с европейските стандарти в тази област и да е съобразена с функционирането на общия пазар. За една съвременна законодателна уредба е необходимо регламентиране на SMS-игрите, защита на българските хазартни оператори, както и по-строг държавен контрол.

Какви според вас трябва да бъдат приоритетите на държавата и инвеститорите във връзка с развитието на Игралния туризъм в България?

За развитието на игрален туризъм в България е необходимо разработване на стратегия, която да използва възможностите на хазартния пазар, неговия потенциал и атрактивността му. Добрата комуникация между регулатор и инвеститори, както и една модерна законова уредба, могат да стимулират обособяването на хазартни центрове с подходяща локация и добра инфраструктура. Всяка нова форма на туризъм може да допринесе за развитието на българската икономика.

THE GAMING INDUSTRY IN BULGARIA HAS A FUTURE - INTERVIEW WITH KALOYAN KRUSTEV, CHAIRMAN OF THE STATE COMMISSION ON GAMBLING

What is your opinion in respect of the future and the prospects for the Gaming Industry in Bulgaria?

The prospects for the Gaming Industry in Bulgaria are more than bright because the gambling industry was successfully integrated into the public life. The sector is functioning in a close connection with other branches such as tourism, sport, culture, and entertainment. The variety, wide spread and accessibility are such criteria, which increase the standards and make the gaming industry more popular in Bulgaria. The development of the gaming business will make a positive impact on a multitude of public activities.

Do you think that Bulgaria has a chance to find a place among the other European countries, which have modern gaming regulations, after the adoption of the new Gaming Law and in which directions?

One of the purposes of the new Gaming Law draft is establishment of a national legal frame to regulate the cross-border providing of online gaming services, which is compliant with the European standards in that field and is conformable to the functioning of the common market. For such a modern regulation it is inevitable the SMS-games to be included, along with the protection of the Bulgarian gaming operators, and stricter control of the State.

In your opinion, which should be the main priorities of the State and the investors in respect of the development of the Gaming tourism in Bulgaria?

For the development of the gaming tourism in Bulgaria is necessary to set a strategy, which will include the opportunities provided by the gaming industry, its potential and attractiveness. The good communication between the regulator and the investors as well as the modern legislation could well stimulate the establishing of gaming centers with suitable location and well-developed infrastructure. Every new form of tourism could contribute to further development of the Bulgarian economy.

ЧЛЕНОВЕ НА ДЪРЖАВНА КОМИСИЯ ПО ХАЗАРТ



Калоян Кръстев
Председател на Държавна комисия по хазарт

Калоян Кръстев е роден на 19 февруари 1970 г. в Плевен. Завършил е Езикова гимназия в Ловеч и право в Софийски университет "Св. Климент Охридски". От 1995 до 2000 г. работи в правния отдел на Агенцията за приватизация. През 2001 г. става главен директор на Главна дирекция „Контрол върху хазарта“ в Агенция за надзор върху застраховането и хазарта. От 2002 до 2005 г. работи в дирекция „Правна“ в Държавен застрахователен надзор. През 2006 година работи в правния отдел на Застрахователна компания „Български имоти“ АД, а от 2007 до 2010 г. – в „Ай Ен Джи Животозастраховане“ и „Ай Ен Джи Пенсионно осигуряване“. От началото на февруари 2010 г. е назначен за председател на Държавната комисия по хазарта.



Иван Еничаров
Член на Държавната комисия по хазарт

Иван Еничаров е роден на 3 март 1962 г. Завършил е право в юридическия факултет на СУ „Св. Климент Охридски“. От 1989 до 1990 г. е стажант-съдия в Софийски градски съд. От 1990 до 1993 г. е юрисконсулт в Министерството на културата. През 1994 г. е назначен като главен юрисконсулт в Министерство на финансите, а през 1997 г. става началник отдел „Държавно имущество“. От 2002 до 2006 г. е преподавател в СУ „Св. Климент Охридски“. От 2003 г. е член на Държавната комисия по хазарта.



Петър Василев
Член на Държавната комисия по хазарт

Петър Василев е роден на 1 февруари 1951 г., Ловешко. Средното си образование получава в град Пловдив. Завършил е юридическия факултет на СУ „Св. Климент Охридски“. Генерал Василев е директор на главна дирекция „Изпълнение на наказанията“ към Министерство на правосъдието. През 2001 г. е назначен за член на Държавна комисия по хазарта.

MEMBERS OF THE STATE COMMISSION ON GAMBLING

Kaloyan Krustev
Chairman of the State Commission on Gambling

Kaloyan Krustev is born on 19th of February, 1970 in Pleven. He has graduated the Lovech Language High School and has an LLM in Law from the Sofia University St. Kliment Ohridski. From 1995 to 2000 he works in the Legal department of the Privatization Agency. In 2001 he takes the position of general director of the General department of 'Control on Gambling' in the Agency for supervision of Insurances and Gambling. From 2002 to 2005 he is with the Legal Department in State Insurance Supervision office. During 2006 he works in the Legal department of the Insurance Company 'Bulgarski Imoti' and from 2007 to 2010 he is in 'ING Live Insurance' and 'ING Retirement Services'. From the beginning of 2010 he is appointed as a Chairman of the State Commission on Gambling.

Ivan Enicharov
Member of the State Commission on Gambling

Ivan Enicharov is born on 3rd of March 1962. He has an LLM in Law from the Sofia University St. Kliment Ohridski. From 1989 to 1990 he is a trainee judge in the Sofia City Court. From 1990 to 1993 he is a legal advisor in the Ministry of Culture. In 1994 he is a chief legal advisor in the legal department in the Ministry of Finance and in 1997 he takes the position of the Head of Department 'Public Property' in the same Ministry. From 2002 to 2006 he is a lecturer in the Sofia University St. Kliment Ohridski. Since 2003 he is a member of the State Commission on Gambling.

Petar Vassilev
Member of the State Commission on Gambling

Petar Vassilev is born on 1st of February 1951 in Lovech district. He gets his secondary education in Plovdiv. He has an LLM in Law from the Sofia University St. Kliment Ohridski. General Vassilev is a Director of General Department 'Execution of Sentences' in the Ministry of Justice. Since 2001 he is a member of the State Commission on Gambling.



Сергей Кацаров
Член на Държавната комисия по хазарта

Сергей Кацаров е завършил Висше военно училище. През 1987 г. постъпва в Министерството на вътрешните работи. От 1998 г. е служител на ГДБОП в МВР.

Притежава сериозен опит в противодействието на трансграничната организирана престъпност в областта на изпирането на пари, финансови престъпления, подправяне на платежни инструменти, трафик на хора и високотехнологична престъпност.

Ръководил е международни операции за предотвратяване и разкриване на международни организирани престъпни групи, занимаващи се с пране на пари и източване на финансови средства от банкови институции. Многократно е награждаван с писмена благодарност от министъра на вътрешните работи.

Удостоен с най-високото отличие на МВР – “почетен знак” за особени заслуги, свързани с укрепването на правата държава, защитата на държавните интереси, вътрешната сигурност и сигурността на Европа.

През март 2010 е назначен за член на Държавната комисия по хазарта.



Цветка Ангелова
Член на Държавната комисия по хазарта

Цветка Ангелова е възпитаник на Пловдивската математическа гимназия.

Завършила е Физическия факултет на СУ „Св. Климент Охридски”, специалност „Физика на твърдото тяло”. Работила е в Българската академия на науките и в университета в Бремен, Германия. От 1993 г. е експерт в сектор „Игрални съоръжения и фискални устройства” в Българския институт по метрология.

От март 2010 г. е член в Държавна комисия по хазарта.

Sergey Katsarov
Member of the State Commission on Gambling

Sergey Katsarov is graduated the High Military School. In 1987 he joins the Ministry of Interior. Since 1998 he is officer in GDCOC in the Ministry of Interior. He has a large experience in the counteracting to the cross-border organised crime in the field of money laundering, financial crimes, counterfeiting of payment documents, human traffick and hi-tech crimes. He was in charge of international operations for preventing and exposure of international organized criminal structures, dealing with money laundering and drawing out financial funds from bank institutions. He has been distinguished many times with written gratitude by the Minister of Interior. He is honored with the highest distinction of the Ministry of Interior – a Sign of Honor for special merits for strengthening the constitutional state, defending the state interests and the National and the European security.

Since March 2010 he is a member of the State Commission on Gambling.

Tsvetka Angelova
Member of the State Commission on Gambling

Tsvetka Angelova is a graduate of the Mathematical high school in Plovdiv. She graduated the Faculty of Physics in the Sofia University St. Kliment Ohridski, major 'Physics of the Solid Bodies'. She worked in the Bulgarian Academy of Sciences and the University in Bremen, Germany. Since 1993 she is an expert in 'Gaming Equipment and fiscal devices' division in Bulgarian Institute of Metrology. From the beginning of march 2010 she is a member of the State Commission on Gambling.

ОБЗОР НА ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ ПРЕЗ 2010

Изминалата година протече под знака на динамичните процеси, продиктувани от намеренията за промени в Закона за хазарта, както и гласуването през края на 2009 година увеличение на данъците в хазартния сектор. През юли 2010 Държавна комисия по хазарта предложи за публично обсъждане проект на нов Закон за хазарта, което продължи един месец. С предложението проект за нов Закон се цели осъвременяване на регулацията за хазарта и запълване на празноти в сега действащия закон: регламентират се игрите от разстояние, в които влизат SMS игрите и интернет залаганията; дават се ясни дефиниции, които липсват към момента за понятия, необходими за недвусмисленото тълкуване на технически аспекти в него.

Коментари по текстовете бяха направени по време на публичното обсъждане на закона, а БТАПОИИ като асоциация, обединяваща интересите на бранша, изпрати до ДКХ официално становище с предложения. Нов момент в проекта бе въвеждането на изискване за доказване на инвестиции не само от страна на организаторите на хазартни игри, но и от производителите и сервизните организации. Като акцент в становището беше изтъкнато, че изискванията за инвестиции би следвало да са по-умерени, предвид икономическата ситуация в страната, както и да се съобразят с инвестиционната логика, като се предвиди период след издаването на лиценза, в който да се направят инвестициите. Важен коментар, свързан с исканите инвестиции, бе необходимостта в дефиницията да се включат не само присъщи за оператора активи, но и такива, които да отразяват спецификата на дейността на производителите. Акцент беше поставен и върху необходимостта от разширяване на обхвата на инвестициите, като се даде възможност за гъвкаво управление на средствата, особено необходимо в условията на икономическа криза. Това би изпълнило замисъла на регулатора да гарантира финансова стабилност на лицата, занимаващи се с тези дейности и би дало и оперативна гъвкавост при работа.

Внимание се обърна върху необходимостта да се формулира ясно, че изискването за инвестиране е еднократно, при първоначално издаване на лиценз, а не при всяка следваща промяна по лиценз или неговото подновяване. Множество други предложения, отразяващи принципни положения и целящи оптимизиране на работата на организатори на хазартни игри и производители, бяха направени от страна на БТАПОИИ. Такива предложения имаше и по отношение на съвсем новия раздел в проекта, свързан с игрите от разстояние. Създаването на регулация за онлайн залагания ще запълни съществуващата до момента празнина в Закона. Това ще даде възможност за по-добра защита на българския потребител на тези услуги и ще насочи към държавната хазна допълнителни приходи. По отношение на това БТАПОИИ подчерта, че е важно регулацията да е реалистична, да дава възможност за добър контрол, но в същото време да не създава изкуствени пречки пред организаторите, които искат и трябва да работят в условията на конкурентна среда. Изключително важно внимание бе обърнато на необходимостта от идентификация на играчите, участващи в интернет игрите, за да се предотврати участие на малолетни и непълнолетни, както и възможността за пране на пари.

БТАПОИИ като представител на индустрията изтъкна, че всички бъдещи промени следва да бъдат направени в контекста на една дългосрочна визия и стратегия за развитие на бранша, и съчетани със социално-отговорното отношение на бизнеса към обществото. В допълнение хазартната индустрия трябва да се развива паралелно и в унисон със стратегията за развитие на туристическия сектор, като хазартните услуги се включат в общото портфолио на предлаганите туристически услуги. Туристическият сектор е сред основните приоритети в развитието на икономиката на страната и игралната индустрия може и трябва да се включи в привличането на повече и по-платежоспособни туристи у нас, за което са налични всички предпоставки – добро геостратегическо положение и уникални природни ресурси, които благоприятстват развитие на балнео и спа туризъм, голф туризъм, конгресен туризъм и др.

В заключение, БТАПОИИ изрази позиция, че на фона на кризата и повишената данъчна тежест промените трябва да бъдат балансирани и да дадат възможност на бизнеса да се стабилизира. Поставянето на завишени изисквания през организаторите на хазартни игри трябва да се обмисли внимателно и да се предвидят всички възможни негативи от рязкото стагниране на бизнеса. Текстове на Закона не би следвало да доведат до парализиране на пазара на организаторите на хазартни игри и на българските производители, а да дадат възможност за реализиране на нови технологични възможности, за професионално израстване и вдигане на стандарта, следвайки тенденциите в цял свят, по-добро наблюдение и контрол на дейността.



BRIEF REVIEW OF THE GAMING INDUSTRY IN BULGARIA IN 2010

Last year was marked by the sign of a dynamic process created by the intentions aiming amendments of the Gambling Law and the increase of taxes in the gaming sector voted at the end of 2009. In July 2010 the State Commission on Gambling announced for a public comments and discussions a new Gambling Law Draft. The proposed new draft aimed to update the gambling regulations and to fill up gaps in the current law in respect of the remote gaming, including SMS games and online gambling. There are given clear definitions, of basic terms that are missing at the moment and without them it would be not possible the unambiguous interpretation of the technical aspects contents, specified in the draft. Many comments and suggestions regarding the texts were proposed during the public discussions of the Law. BTAMOGI being an association consolidating the interests of a great part of the the industry, made an official standpoint to the State Commission on Gambling.

The new project is introducing a requirement for an investment not only by the operators but by the manufacturers and service organizations as well. Among the highlights of the standpoint are the investment requirements that should be more moderate bearing in mind the economic situation in the country. The requirements should comply with the investment logic, allowing time for making them after issuing the license, rather than in advance. A very important comment related to the required investments was the need of the investment definition to include not only specific operator's assets but also such reflecting the specific activity of the manufacturers. Expansion of the definition would allow flexible management of the resources rather than strictly legal definition of a limited group of assets. Redefinition of the concept would not only fulfill the intention of the regulator to ensure financial stability but would allow flexibility in the allocation of resources, especially needed in conditions of economic crisis. Important requirement of the industry in the debates was to clearly define the requirement for the investment to be made one-time, prior to getting a license and not for each subsequent change of the license or its renewal.

Many other proposals reflecting the principles and aiming to optimize the operator's and the manufacturer's activities were made by BTAMOGI. Such proposals were made also regarding the entirely new section in the project - the remote gaming. Online gambling regulation establishment will fill up an existing gap in the present Gambling Law and will allow for better protection of Bulgarian consumers and at the same time gaining of additional revenues.

BTAMOGI underlines the importance of the regulation being realistic, allowing better control, but at the same time not to create artificial barriers for the operators who want to prove themselves in a competitive environment. Crucial attention was paid to the need of identifying the players involved in online gaming, in order to prevent the participation of minors as well as the possibility of anonymous money laundering.

The concept of BTAMOGI announcing the concerns of the industry is that any future changes should be made in the context of a long-term vision and strategy for the industry development and should be highlighting the opportunities for positive social and economic benefits and social responsibility of the industry. Gaming industry should develop in parallel and in line with the strategy for the development of the tourism sector and the services of the gaming industry should be in a common portfolio with those offered by the tourism sector. The tourism sector is among the main priorities in the development of the economy and the gaming industry should be involved in the attraction of wealthy tourists. Having good geostrategic position and unique natural resources our country has the potential -and the real possibilities for the development of spa tourism, golf tourism, congress tourism, etc.

Having in mind the economic crisis and the increased taxes, amendments should be balanced in order to allow stabilizing of the business. The new requirements for the operators should be considered very carefully and all possible negatives for the business should be envisaged. The text of the new Gaming Law should not lead to a market stagnation both for the operators and for the manufacturers but should give a possibility for implementation of new technological opportunities, professional development and standard of living improvement - worldwide tendency that enables better monitoring and control of the activity.



ИКОНОМИЧЕСКИ ПРИНОС НА ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ ЗА БЪЛГАРИЯ

Изминалата година показва спад и в приноса на игралната индустрия към хазната. В следствие на решението за увеличаване на данъчните ставки през месец Септември, 2009 година, индустрията се сви с около 20 % и доведе до 12% намаление на събраните данъци за 2009 година или 99 461 600 лв. спрямо 112 074 207 лв. за 2008 г.

Платените държавни такси за 2009 г. са 5 468 870 лв., което е с 2.71 % по-малко спрямо резултата от 2008 година. Бизнес субектите в бранша бяха принудени да вземат крайни мерки за оптимизиране на разходите в унисон с намалените приходи от дейността, което за съжаление доведе и до освобождаване на много от заетите в сектора, като броят на работещите намаляха с 30 % за период от една година.

| | | Считано към 1.01.2009 | Считано към 31.12.2009 | Считано към 1.09.2010 |
|-----------------------|--|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| ИГРАЛНИ ЗАЛИ И КАЗИНА | Общ брой игрални казина | 23 | 22 | 22 |
| | Общ брой игрални зали с игрални автомати | 975 | 931 | 864 |
| | Общ брой игрални зали за числови лотарийни игри Бинго и Кено | 31 | 22 | 19 |
| ИГРАЛНИ СЪОРЪЖЕНИЯ | Общ брой игрални съоръжения в игрални зали и игрални казина | 26089 | 21232 | 19847 |
| | Общ брой игрални маси в игрални казина | 236 | 199 | 186 |



ECONOMIC IMPACT OF THE GAMING INDUSTRY FOR BULGARIA

The past year showed decrease in the gaming contribution to the national treasury. As a result to the tax increase since January 2010, the industry tightened with about 20 %, which resulted in 12 % less collected taxes in 2009 or 99 461 600 BGN in comparison with 112 074 207 BGN in 2008.

The gaming fees paid in 2009 were 5 468 870 BGN, which makes 2.71 % less than in 2008. The business undertakings in the branch were forced to undertake strong measures for optimization of their expenses according to the reduced incomes from their operations, which sadly led to layoffs of many of the employed in the industry and the number of the employed decreased with 30 % for one year period.

| | | Until 1.01.2009 | Until 31.12.2009 | Until 1.09.2010 |
|--------------------------|---|-----------------|------------------|-----------------|
| GAMING HALLS and CASINOS | Total number of gaming casinos | 23 | 22 | 22 |
| | Total number of gaming arcades with gaming machines | 975 | 931 | 864 |
| | Total number of gaming halls for Lottery, Bingo and Keno | 31 | 22 | 19 |
| GAMING EQUIPMENT UNITS | Total number of gaming equipment units in gaming arcades and gaming casinos | 26089 | 21232 | 19847 |
| | Total number of gaming tables in gaming casinos | 236 | 199 | 186 |

ОСНОВНИ ДЕЙНОСТИ НА БТАПОИИ ПРЕЗ 2010 ГОДИНА

В края на 2009 и през 2010 година БТАПОИИ продължи своето активно участие в дискусиите, в България и на международно ниво, свързани с бъдещето на игралната индустрия, предизвикателствата пред нея свързани с регулаторни, технологични и макроикономически промени, както и потенциалните решения на проблемите, с които се сблъскват организаторите на хазартни игри и производителите на игрални съоръжения.

На 4 ноември 2009 година представители на БТАПОИИ присъстваха и подкрепиха ЕВРОМАТ (Европейската Федерация за Развлекателна и Игрална Индустрия) при представянето на Декларацията за Отговорна игра пред Европейския Парламент. С тази декларация ЕВРОМАТ призова своите членове да се придържат към принципите и най-добрите практики в сферата на превенцията на развитието на хазартна зависимост. Събитието се проведе в Брюксел и бе организирано от известните с участието си в дебатите по върховете на игралната индустрия в Европейския парламент, Евродепутат Кристел Шалдемозе от Дания и Евродепутат Тойне Мандерс от Холандия - бивши докладчик и заместник докладчик на изработения от първия Европейски парламент Доклад за игралната индустрия. В Декларацията се посочват основополагащи принципи на социалната отговорност на игралната индустрия и се очертават най-добрите практики в различните страни-членки, които целят да стимулират и популяризират отговорното отношение към играта.

По време на 3-тата Конференция „Законен хазарт в Европа“ през януари 2010 година, БТАПОИИ представи в презентация проекта за промяна на Закона за хазарта, който бе внесен в Парламента за гласуване в края на ноември 2009 година. Този проект бе обект на много дискусии, поради неprecизирани формулировки и несъобразени със спецификата на индустрията изисквания. По време на срещите и на презентацията БТАПОИИ получи подкрепата на други Европейски представители на индустрията, регулатори и експерти по отношение на участието на Асоциацията в дискусиите на промени на Закона, която да позицията на бизнеса като единствен възможен начин да се достигне до една добре балансирана регулаторна рамка, целяща професионалното развитие на индустрията, по-добър контрол, повече приходи в бюджета и защита на потребителите.

На последвалия Световен игрален брифинг, проведен в Малта в края на март, БТАПОИИ представи обзор на регулацията и пазарите в Централна и Източна Европа и перспективите им за развитие. Акцент в презентацията отново бе бъдещето на Закона за хазарта в България и необходимостта от модернизирани, съобразяване с последните технологични новости в областта и международните тенденции. Отново бе акцентирано върху необходимостта от дискусия между регулатора и представителите на индустрията, като най-правилният подход за изготвяне на добре работеща в практиката регулация. Не на последно място бе засегнат и въпросът за увеличението на данъчната тежест в България, влязло в сила от 1ви януари 2010, в периода на икономическата криза, в резултат на което финансовите резултати спаднаха с повече от 40%.

През май в Ню Йорк се състоя годишната среща на Международните експерти в игралната индустрия - IMGJ (International Masters of Gaming Law), в която членува и БТАПОИИ. От името на Асоциацията на срещата бе проведен семинар на тема „Перспективите в регулирането на интернет залаганията в Европейската общност: контролирано регулиране или непрекъснат протекционизъм“. Бе дискутиран подходът на България да регулира, вместо да забрани интернет залаганията в страната. Бяха обсъдени текстове от проектозакона, внесен за обсъждане през ноември 2009 година. Предизвикателствата на икономическата криза и промените в региона, глобалната стагнация, значителното увеличение на данъчната ставка, въвеждане на забраната за тютюнопушене на обществени места и предстоящите предложения от правителството за промени в закона също бяха отбелязани като движещи тенденции през изминалия период.

БТАПОИИ като представител на индустрията се включи активно и в обществената дискусия, обявена от Държавната Комисия по Хазарта, в началото на юли 2010 година, във връзка с предложения за обсъждане проект на нов Закон за хазарта. Коментарите и предложенията на БТАПОИИ бяха подкрепени от много

голяма част от индустрията. В подкрепа на развитието на игралния туризъм и промяна на клаузите, ограничаващи развитието му, се отзоваха редица туристически организации от страната.

През септември 2010 БТАПОИИ представи състоянието на игралната индустрия в България в програмата на 8-мата Специализирана Световна Конференция за Превенция на Хазартната Зависимост, във Виена. Участниците в конференцията показаха сериозен интерес към резултатите от вече обсъдения публично нов проект на Закона за хазарта у нас и неговото влияние върху развитието на индустрията.

БТАПОИИ ще вземе участие и в тазгодишната среща на Международната Асоциация на регулаторите в игралната индустрия и на Международната Асоциация на консултантите в игралната индустрия, която ще се проведе в средата на Октомври във Вашингтон.

На поредното издание на най-голямото събитие на игралната индустрия в световен мащаб Global Gaming Expo (G2E), което ще се проведе през ноември в Лас Вегас, БТАПОИИ отново ще представи България в панел, посветен на регулацията на хазарта в Източна Европа.

БТАПОИИ продължи да участва с интервюта и материали в общите и специализираните издания на игралната индустрия в България и в чужбина като Gaming Compliance, Годишния доклад на ЕВРОМАТ, бюлетините на ЕВРОМАТ, Game Spectrum, и др.

През април 2010 беше организиран семинар на индустрията в България, на който БТАПОИИ представи официално старта на информационната кампания „Играй разумно“ и проведе анкета сред представителите на бранша, която да отрази нагласите и тенденциите в бизнеса от гледна точка на работещите в сектора.



MAIN ACTIVITIES OF BTAMOGI IN 2010

During the past year BTAMOGI remained to be active on the Bulgarian, European and International area and involved in the debate on the future of gaming, recent challenges related to the regulatory, technological and economic changes that the industry faces and the problems that should be solved in the future.

On 4th of November representatives of BTAMOGI with other EUROMAT (European Gaming and Amusement Federation) members presented before the European Parliament in Brussels EUROMAT's Declaration of Responsible Gaming - a statement of principles and a showcase of best practices from the European gaming and amusement industry. The event was co-hosted by two well known figures in the European debate about gaming policy, MEP Christel Schaldemose of Denmark and MEP Toine Manders of the Netherlands, respectively Rapporteur and Shadow Rapporteur of the first European Parliament's own-initiative report on gambling. The publication was presented to EU policymakers of most EU institutions. The publication identifies the key principles of corporate social responsibility in gaming and highlights best practices in different Member States aimed at promoting responsible gaming behavior in Europe.

In January at the 3rd Legal Gaming in Europe Conference BTAMOGI representatives presented the draft of amendments to the Gaming law that was submitted to the Parliament for voting in November 2009. The draft law had a lot of discrepancies and didn't reflect the specifics of the industry nor prescribed complete regulation on the online gambling. During the Conference meetings and presentations BTAMOGI received from the other European industry regulators and experts, support in the opinion that the business representatives should be involved in the debate for the regulation amendments as it is the only way for achieving a well balanced law helping the development of the industry, the increase of revenues for the state and protection of the society.

At the consecutive World Gambling Briefing held in Malta at the end of March, BTAMOGI representative was a speaker on a presentation about Central and Eastern Europe and interesting prospects they offer. The focus of the presentation was the proposed amendments in the gaming regulation in Bulgaria and the need of its modernization in compliance with the latest technical achievements in the industry and international trends. A special focus was put on the need of debate with the industry representatives as the right key for adoption of a good and well working regulation. It has been discussed also the significant increase of the gaming tax in Bulgaria in force since 1st of January 2010 voted in the middle of the economic crisis that led to decrease of the profits with more than 40 %.

In May in NYC it has been held the Annual meeting of IMGL (International Masters of Gaming Law), which member is BTAMOGI. BTAMOGI took part in the panel: EU Perspectives on Regulation Online Gambling: Controlled Openings and the perpetuation of protectionism. It has been discussed the apparent approach of Bulgaria to regulate rather than prohibit online gambling in the country. The draft law from November 2009 was discussed. The development of the gaming industry in Bulgaria and Balkan region for the last years and the challenges industry faces in 2010 – reduced turnover in the middle of the global economic downturn, significant increase of the gaming tax, introduction of the total smoking ban and the upcoming changes in the current gaming legislation that are expected to be proposed from the Government were also discussed as important factors in the development of the industry.

BTAMOGI as an industry representative in Bulgaria took important part in the public discussions of the proposed by the Bulgarian State Commission on draft of the new Gaming Law in the beginning of July, 2010. The proposals of the Association have been supported by the significant part of the industry. Support was received also by the Tourism Associations in the country regarding provided in the draft law restrictions in the texts on the development of the gaming tourism in Bulgaria.

In September BTAMOGI presented the Bulgarian gaming industry in the program of the 8th Specialized World Conference for Gambling Addiction Prevention that took place in Vienna. The participants in the Conference were greatly interested in the results of the public debate concerning the draft of the new Gaming Law in Bulgaria and its impact on the development of the industry.

BTAMOGI will take part at the forthcoming meeting of the International Association of Gaming Regulators (IAGR) and the International Association Gaming Advisory (IAGA) that will take place in the mid October in Washington DC.

BTAMOGI will also present Bulgaria at the next issue of the biggest world gaming industry event Global Gaming Expo (G2E) in November in Las Vegas, taking part in a panel dedicated to the regulation of the gambling industry in Eastern Europe.

During the year the BTAMOGI participated with comments, opinions interviews, researches and articles in general and specialized industry publications in Bulgaria and abroad, including EUROMAT annual report, Gambling Compliance, EUROMAT monthly newsletters, Game Spectrum magazine, etc.

In April 2010 an Industry seminar was organized in Sofia, where BTAMOGI presented the official start of the information campaign 'Play Wisely' and made a survey among the branch representatives aiming to collect opinion and tendencies about the industry.



ПРОЕКТ „ОТГОВОРНА ИГРА”

Резюме: Проектът „Отговорна игра” стартира в началото на 2008 година по инициатива на Българската Търговска Асоциация на Производителите и Организаторите от Игралната Индустрия (БТАПОИИ). Мисията на проекта „Отговорна Игра” е превенция на развитието на хазартна зависимост и възпитание на отговорно и балансирано отношение към играта. Това е първата цялостно разработена стратегия в тази насока в България.

Целта на проекта е да промотира социално-отговорното поведение на бизнеса, свързано с превенцията на развитие на хазартна зависимост, да информира обществото за рисковете при неразумна игра и да възпитава отговорно поведение на участниците в игрите. Чрез поредица от последователни стъпки и действия, включващи информационни кампании, образователни семинари, програми за превенция и лечение, Асоциацията има за цел да положи началото на последователна и дългосрочна програма за превенция на развитие на хазартна зависимост. Тази програма ще работи съвместно с частни и обществени организации, с организатори на хазартни игри и с терапевти, специализиращи в областта. Проектът се провежда под надсловa „Играй разумно!”.

Международна дейност: През изминалите години БТАПОИИ осъществи множество проучвания, анализи и срещи с международни експерти и лица, работещи в областта. На състоялата се в София през октомври 2008 година Първа Източно-Европейска Конференция на Игралната Индустрия (EEGS), се включиха международни експерти в сферата на превенцията на хазартната зависимост, а БТАПОИИ заяви официално своето отговорно отношение към проблема и ангажимента си да работи като популяризатор на социално-отговорното поведение на организаторите на хазартни игри, в подкрепа на превенцията на развитие на хазартна зависимост.

Представители на Асоциацията се включиха в специализирана световна конференция, посветена на проблемите на хазартната зависимост в Нова Горица, Словения, където осъществява разговори с терапевти и експерти от Франция, Англия, Холандия и редица други страни. Положени бяха основите на международно сътрудничество за обмен на опит и информация с утвърдени организации в областта на превенцията на хазартната зависимост, като NCRG, GAMCARE и други.

През 2009 година бе договорено сътрудничество с Европейската Асоциация за изучаване на Хазарта. Работни срещи бяха осъществени и с Канадски и Американски специалисти в областта по време на ежегодната Конференция на игралната индустрия в Уиндзор, Канада.

Един от основните акценти в дискусиите по време на Втората Източно-Европейска Конференция на Игралната Индустрия бе проблематиката на хазартната зависимост и отговорната игра. На 4 ноември 2009 година ЕВРОМАТ (Европейската федерация на игралната и развлекателна индустрия), представи пред Европейския Парламент Декларация за Отговорна игра, в която призова своите членове да се придържат към принципите и най-добрите практики в тази област. На официалната среща в Европейския парламент присъстваха и представители на БТАПОИИ, която също подкрепи декларацията.

Проектът „Отговорна игра” бе представен от Асоциацията и на проведената през май 2010 година среща за обмен на опит и информация в Белград. В средата на септември, по време на Специализираната Световна Конференция за Превенция на Хазартната Зависимост във Виена, проектът получи заслужена подкрепа и одобрение от представители на 42 страни от Европа, Австралия, САЩ, Канада, Латинска Америка, Африка и Азия и над 300 участника.

Специален информационен панел, посветен на превенцията на зависимостта от хазарта и на проекта „Отговорна игра”, е важна част от програмата на 3-тата Източноевропейска конференция на Игралната Индустрия, която ще се проведе от 4 до 6 Октомври в София. В него ще вземат активно участие психолози, терапевти и партньори на Асоциацията, които ще представят резюме на програмата за повишаване на



квалификацията на кадрите, работещи с хазартно-зависими, и на програмата за идентифициране, профилактика и лечение на хазартно-зависими лица.

Дейности в България: В началото на 2010 година БТАПОИИ започна активна работа с оператори на хазартни игри и организира информационна кампания, свързана със социално-отговорното отношение на бизнеса към обществото и клиентите. Изготвен бе Етичен Кодекс на организаторите, присъединили се към проекта.

През април 2010 година в София бе проведен професионален семинар с участието на над 100 фирми - организатори на хазартни игри, където присъстваха и представители на Държавната Комисия по Хазарта и на Българския институт по метрология и където бе обявено официалното начало на кампанията „Играй разумно”. Проектът стартира в над 15 града от страната.

Първоначалните стъпки на проекта са насочени към информиране на играчите за възможните рискове от развитие на хазартната зависимост и начините те да бъдат избегнати чрез система от практически стъпки и действия. Организаторите на хазартни игри, които подкрепят инициативата, предоставят рекламно-информационни материали и поставят предупредителни стикери в игралните обекти.

Асоциацията разработва, съвместно с психолози и терапевти в сферата на зависимостите, програма за обучение на персонала и мениджърския състав на хазартните оператори, които да участват активно в процеса на ранно разпознаване на признаците на развитие на хазартна зависимост и да насочват рисковите клиенти към профилираните консултанти и терапевти.

Предстои стартът на следващия етап на програмата, в който ще стане достъпен специализиран информационен уебсайт и форум, както и безплатна телефонна линия за консултации, а в рамките на следващите две години ще се положат основите на пълния формат на програмата. БТАПОИИ активно работи с редица международни организации с опит в областта и се надява на подкрепата на държавни и частни организации и структури, занимаващи се с работа с млади хора и превенция на зависимости, за успешната реализация на цялостния формат на проекта.

Фазите и етапите на проекта „Отговорна игра” включват събиране и анализ на информация; осъществяване на партньорство с местни и международни организации и институции, работещи в областта; информационни кампании и образователни програми и програми за превенция; работа с организатори на хазартни игри; повишаване професионалната квалификация на кадрите; идентификация и лечение на хазартни зависими. Тези етапи са описани по-долу:

• ФАЗА 1 Подготвителен етап – проучване и анализи

- Осъществяване на международни партньорства, обмен на информация и опит, структуриране на програмата – 2008 и 2009 година

• ФАЗА 2 Информационен етап и работа с хазартни оператори

- Информационна кампания и предварителни срещи с фирми-оператори, подкрепящи проекта - януари – март 2010

- Официално обявяване на началото на проекта чрез информационен семинар с оператори. Разпространение на информационни брошури, табели и стикери за игрални машини в обектите на операторите, подкрепящи проекта – април, май, юни 2010

- Работа със социални специалисти и психолози по отношение на сформиранието на консултантски екип, профилиран в сферата на работа с хора, предразположени към развитие на хазартна зависимост и хазартно зависими – юли, август 2010.

• ФАЗА 3 Привличане и партньорство с други организации и институции, работещи за превенция на зависимости

- Разработка и стартиране на уеб-сайт с информационна насоченост към широката аудитория, стартиране на форум; партньорство с други организации за лечение на зависимости – септември, октомври 2010.

- Привличане подкрепата на повече хазартни оператори и държавни институции като ДКХ, Столична община, Министерство на Здравеопазването, както и работа с международните организации в сферата – септември, октомври, ноември 2010

- Стартиране на специализиран информационен бюлетин за оператори. Партньорство със списание *Game Spectrum* – ноември, декември 2010

• **ФАЗА 4 Широка информационна обществена кампания**

- Стартиране на гореща телефонна линия – януари 2011

- Стартиране на широка информационна кампания за превенция на зависимости и възпитаване на разумен и балансиран начин на живот – февруари – май 2011

- Образователни семинари за организатори на хазартни игри и квалифициране на техен персонал, който да наблюдава рискови клиенти за начални признаци на развитие на хазартна зависимост и да ги насочва към терапевти – март-април 2011

- Социологическо проучване и анализ на рискови групи – април, май, юни 2011

- Подготовка на информационни материали и презентации за работа с ученици – май, юни, юли 2011

- Подготовка на екипи за презентации и работа в училищата – август 2011

- Информационна кампания с млади хора и деца – септември, октомври, ноември, декември 2011.

• **ФАЗА 5 Поддържащи дейности**

Продължението на проекта през 2012 година и нататък ще включва поддържане на реализираните до момента стъпки, като ще се добавят и допълнителни в течение на реализацията, включващи инициране, координиране и организиране на регионални, национални и международни проекти, семинари и кампании; опосредстване обмяната на опит и информация между заинтересовани местни и международни организации и лица; подпомагане на професионалната квалификация на кадри; подпомагане процеса на социална интеграция и личностна реализация на хазартно зависими лица; инициране и партньорство в програми за разработка на технически методи и средства за превенция на развитие на хазартна зависимост, обмен на информация, социални мрежи; проучване, анализ и разработки на програми и политики за превенция на развитие на хазартна зависимост; партньорство и подпомагане на обществени инициативи, и други.

THE RESPONSIBLE GAMING PROJECT

Summary: The Responsible Gaming project started at the beginning of 2008 as an initiative of BTAMOGI. The mission of the project is prevention of problem gaming and gambling addiction along with cultivating of responsible and well-balanced attitude towards the game. This is the first fully developed work on responsible gaming issues ever been made in Bulgaria.

The main goal of the project is to promote the social responsible behavior of the business, in connection to the prevention of the problem gaming and gaming addiction, to keep the public well informed about the possible risks from the gaming addiction and to cultivate responsible behavior of the players. Through series of consistent steps and actions, including information campaigns, educational seminars, programs for prevention and treatment, the Association aims to set the basis of systematic and long-term program, dedicated to prevent problem gaming and gaming addiction. This program will work together with private and public organizations, gaming operators and therapists, specialized in that field. The campaign is hold under the slogan 'Play Wisely!'.

International activities: During the last year BTAMOGI made a multitude of researches, analyses, and meetings, involving international experts and persons, working in that field. During the 1st Eastern European Gaming Summit, which took place in October 2008, international experts in prevention of gaming addiction took place. At that event the Association announced officially its commitment towards the responsible gaming and strategy to work constantly as a promoter of social responsible behavior among gaming operators to support the prevention of the problem gaming and gaming addiction.

Representatives of the Association took part into a specialized world Conference, dedicated to the problem

gambling issues, in Nova Goritsa, Slovenia, participating in discussion along with experts and therapists from France, UK, Netherlands and many other countries.

There were laid the foundations of an international cooperation for exchange of information and expertise with leading organizations in prevention of problem gaming and gaming addiction, such as NCRG and GAMCARE.

In 2009 there was established a collaboration with the European Association on the Study of Gambling (EAGS). Meetings with experts from Canada and the USA took place during the annual Conference of the Gaming Industry in Windsor, Canada.

One of the main accents in the discussions during the 2nd EAGS in Sofia was the responsible gaming topic. On the 4th of November 2009 EUROMAT presented to the European Parliament a Responsible Gaming Declaration, calling its members to observe the principles and best practices in that field. At the official meeting in the European Parliament BTAMOGI's representative also took place and supported the Declaration.

The Responsible Gaming project was also promoted by the Association in May 2010 at the Meeting for exchange of expertise and Information in Belgrade. In the mid of September, during the Specialized World Conference for Gaming Addiction Prevention in Vienna the project received a deserved support and approval from the representatives of 42 countries from Europe, Australia, USA, Canada, Latin America, Africa and Asia, including more than 300 participants.

A special panel, dedicated to the prevention of problem gaming and gaming addiction and the responsible gaming issues is an important part of the 3rd issue of EAGS, which takes part on October 4-6 in Sofia. The conference will be a forum of discussions with experts and therapists, partners of the Association, which will present a summary of the program for improvement of the professional qualification of the people who are working with the problem and addicted players, along with a summary of the program for identifying, prevention and treatment of addicted players.

Activities in Bulgaria: At the beginning of 2010 BTAMOGI started active work with the gaming operators and organized promotional campaign dedicated to the socially responsible behaviour of the business. An Ethical code of the operators was developed, supporting the project.

In April 2010 in Sofia was held a professional seminar of the gaming business, attended by more than 100 operating companies, along with representatives of the State Commission on Gambling and the Bulgarian Institute of Metrology. There was announced the official start of the campaign "Play wisely" in more than 15 cities in the country.

The initial steps were made towards raising the awareness among the players about the possible risks of problem gaming and gaming addiction along with the ways of its prevention through a system of practical steps and activities. The gaming operators who support the initiative started the distribution of information brochures and warning stickers at their gaming halls and casinos.

Together with psychologists and therapists working in the field of addictions the Association is developing an educational program for the personnel and the management staff of the gaming operators, in order to help them participate actively in the process of recognition of the early signs of problem gaming and gaming addiction and also to direct them to the specialized consultants and therapists.

The next stage of the program will include a specialized informational web-site along with an online forum, a free phone helpline. In the next two years is expected the full format of the program to be accomplished.

BTAMOGI is actively working together with many international organizations, experienced in that field and is looking forward for the support of other State and private structures and institutions, which are working with the young people and are dealing with addictions prevention, in order to bring the project to its successful full extent.

The development of the Responsible gaming project includes several different stages: collecting and analysis of basic information; establishing partnerships with local and international organizations and institutions, working in the same field; developing informational campaigns and educational programs; developing preventive programs; working with gaming operators; improving the professional qualification of the gaming staff; identification and treatment of problem gaming players. All those stages are described in details below.

- **Phase 1 Preparatory stage – research and analysis**
 - Establishing international partnerships; exchange of information and expertise; setting the framework of the program – Period: 2008 - 2009
- **Phase 2 Informational stage and working with gaming operators**
 - Developing informational campaign and making preliminary meetings with the operators, supporting the project – Period: March 2010
 - Official announcement of the start of the project at an industry seminar in Sofia. Spreading of information brochures, tables, and gaming machines stickers in the gaming sites in the country, operated by the companies, supporting the project – Period: April, May, June 2010
 - Collaboration with social workers and psychiatrists in order to establish consultant team, to work with people predisposed to problem gaming and gambling addiction – Period: July – August 2010
- **Phase 3 Establishing partnerships with other organizations and institutions, working with addictions prevention**
 - Developing a web-site for information of the mass audience, starting an online forum, partnering with more organizations for treatment of addictions – October 2010
 - Winning the support of more gaming operators, and the state institutions, including State Commission on Gambling, Sofia Municipality, Ministry of Health, as well as collaboration with the international branch organizations – Period: September, October, November 2010
 - Start the publishing of specialized information newsletter for the operators. Partnering with the Game Spectrum magazine – November, December 2010
- **Phase 4 Wide informational public campaign**
 - Opening of a Helpline – January 2011
 - Starting promotional campaign related to prevention of addictions and habituating to reasonable and well-balanced way of life – February, March 2011
 - Organizing educational seminars for the gaming operators and staff training in order to provide early identification of clients in risk and signs of problem gaming and gaming addiction and directing of those players to specialized help – March – April 2011
 - Conducting sociological research and analysis of groups in risk – April, May, June 2011
 - Development informational materials and presentations designed for working with young people – May, June, July 2011
 - Bringing together teams for presentations in the schools – August 2011
 - Information campaign designed for working with young people and children – September, October, November, December 2011
- **Phase 5 Supporting activities**

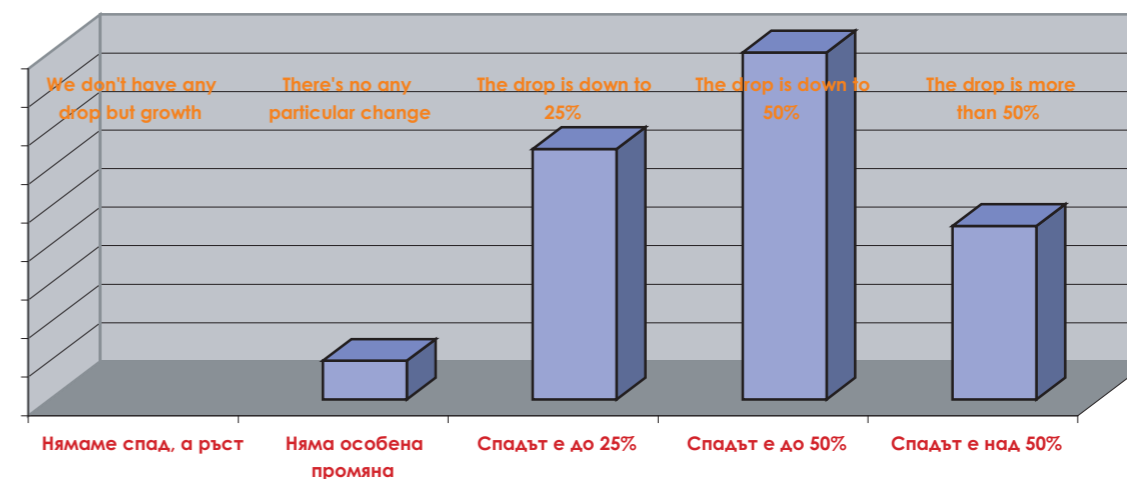
The development of the project in 2010 and onward will include further support of the first actions by adding additional steps in the course of its realization, including initiating, coordination and organizing of local, national and international projects, seminars and campaigns, mediating the exchange of expertise and information between the interested local and international institutions and persons; assisting the improvement of professional qualification of gaming staff; supporting the process of social integration of the addicted players; initiating and partnering of programs for developing technical methods and means for prevention of gambling addiction, information exchange, social networking; studying, analyzing and developing programs and policies for prevention of problem gaming and gambling addiction; partnering and supporting public initiatives, etc.

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛНО ПРОУЧВАНЕ СРЕД ОРГАНИЗАТОРИ НА ХАЗАРТНИ ИГРИ

RESULTS FROM A REPRESENTATIVE RESEARCH AMONG THE GAMING OPERATORS

В средата на месец април 2010 БТАПОИИ проведе представително проучване, в което бяха анкетирани над 240 фирми, представители на игралния сектор в България. Резултатите от проведеното проучване показаха нагласи и тенденции за сектора, отразяващи както ефекта на глобалната финасова криза върху индустрията, така и влиянието на повишаването на данъчната тежест, в сила от началото на годината. Само за последните 12 месеца се наблюдава тенденция за спад, като за повече от 2/3 от анкетираните спадът е до и над 50% в сравнение с предходната година.

Има ли спад на приходите от бизнеса Ви от игралната индустрия през последната една година?



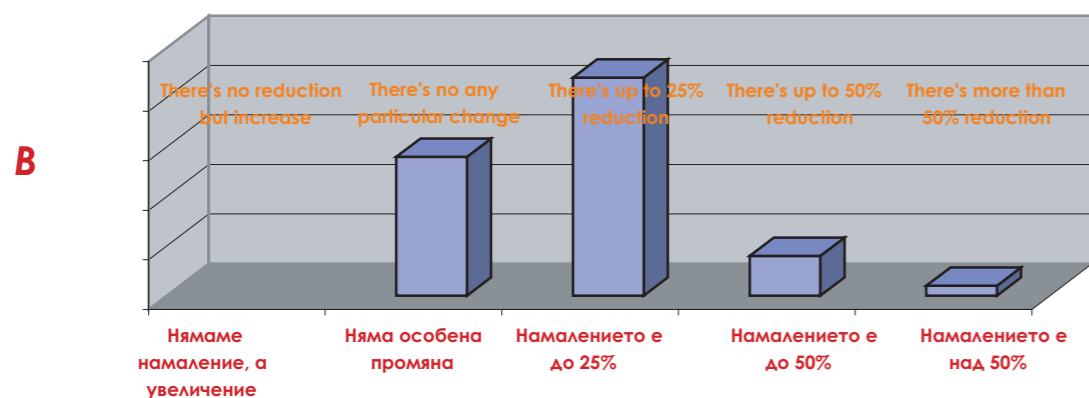
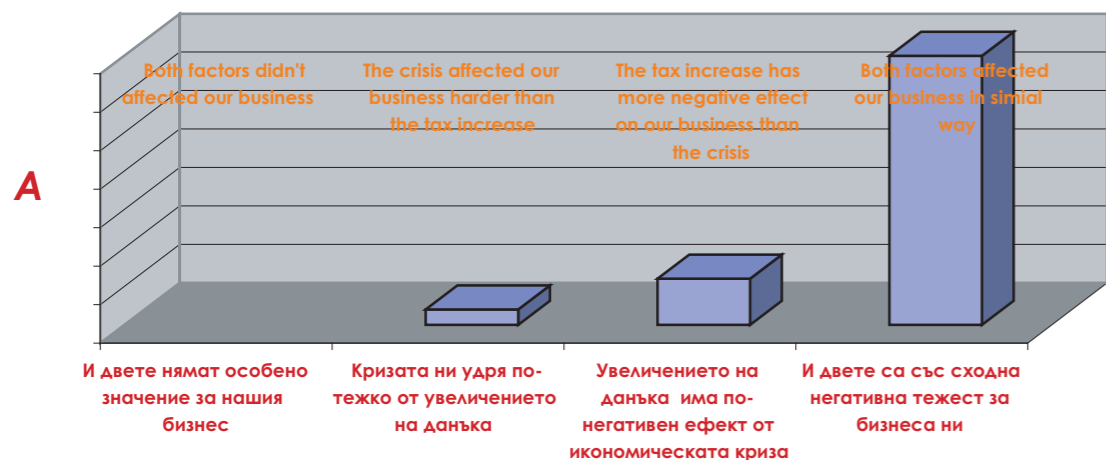
In the middle of April 2010 BTAMOGI made a representative research, holding an inquiry among 240 gaming companies, operating in the gaming industry in Bulgaria. The results displayed trends related both to the global financial downturn and the increase of the gaming tax burden from the beginning of 2010 as well. Only during the last 12 months there is a drop trend observed, which is up to or more than 50 % down for about 2/3 of the inquiry participants, comparing to the previous year.

Is there any reduction of the incomes from your gaming business during the last year?

Вдигането на данъка се определя от анкетираниите като еднакъв по тежест и дори за една част от тях - като по-тежък фактор, влияещ върху бизнеса. Много от анкетираниите потвърдиха данните за съкращаване на разходите, както и освобождаване на броя на заетите в сектора.

A. Ако сравните икономическата криза и увеличението на данъка върху игралната индустрия, кое оказва по-негативен ефект за вашия бизнес?

B. Имате ли намаление на броя на заетите във вашата фирма през последната една година?



The tax increase is determined by the inquiry participants as equally hard and for a part of them even harder factor, affecting their business comparing the economic crisis. Most of the inquiry participants confirmed the trend towards optimization of the expenses and reducing the number of the employees.

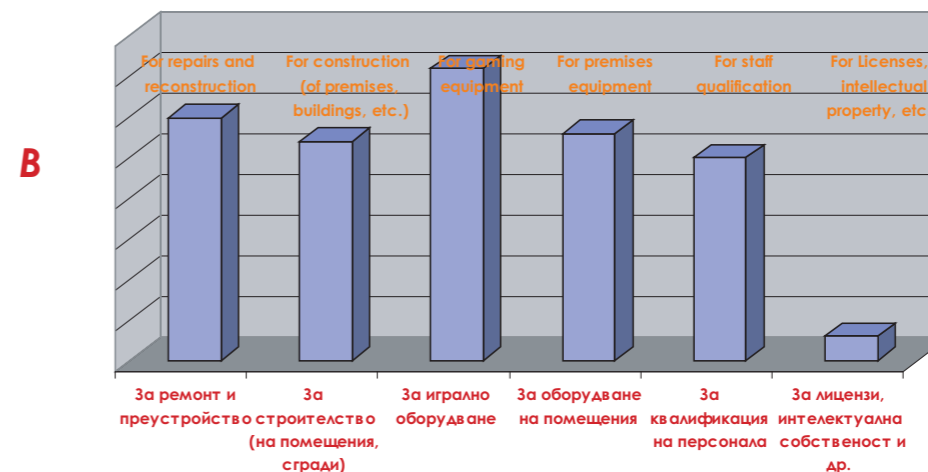
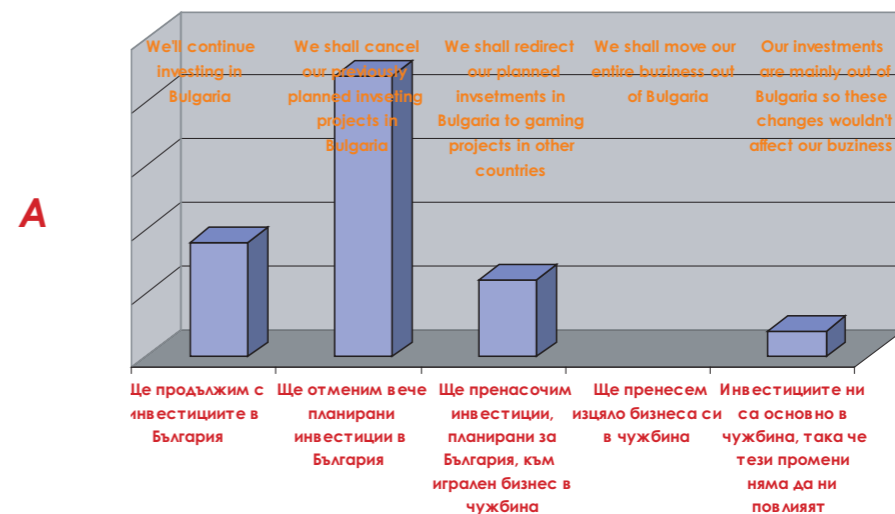
A. If you compare the economic crisis and the gaming tax increasing, which one of these factors made more negative impact on your business?

B. Is there any reduction in number of employees in your company during last year?

На фона на състоянието на индустрията към момента, представителите на бранша дадоха своето мнение за обсъжданите предстоящи промени в Закона за хазарта, както и по отношение на въвеждане на изискването за инвестиции.

A. Ако се приемат промени в Закона за хазарта, които да предвиждат рестриктивни условия за развитие на бизнеса, как ще повлияят на намеренията на вашата фирма за инвестиции в нови проекти у нас и в чужбина, свързани с игралния бизнес?

B. Ако се въведе законодателно изискване за доказване на инвестициите в игралния бизнес, според вас какви точно инвестиции трябва да се признават от закона?



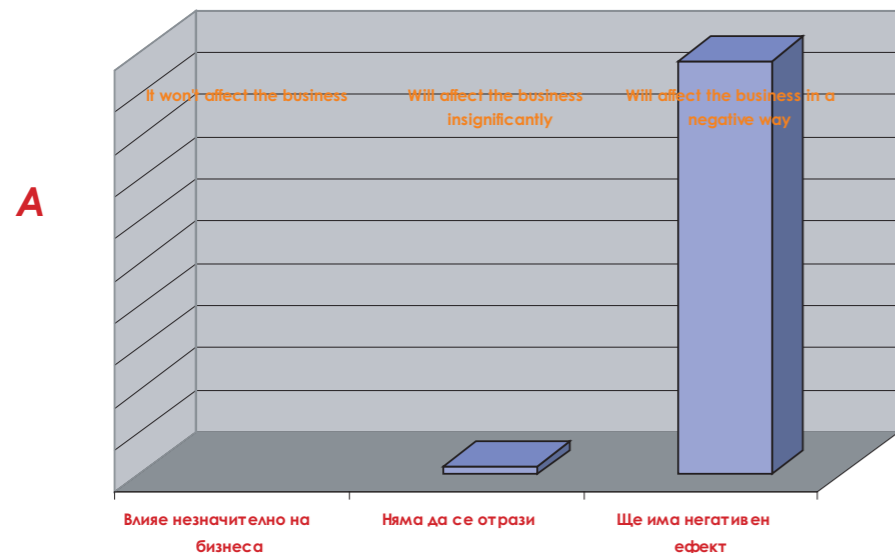
Based on the current situation of the industry the branch representatives gave their opinion on the pending changes in the Gaming Law.

A. If the draft changes of the Gaming Law take into effect, in respect of the restrictive terms for the business, how they will affect your future company plans to invest in new gaming projects, either local or international?

B. In case of an adoption of the new law, which requires certain amount of investments to be proved for obtaining a gaming license in Bulgaria, what type of investments, in your opinion, should be considered as proved investments by the Law?

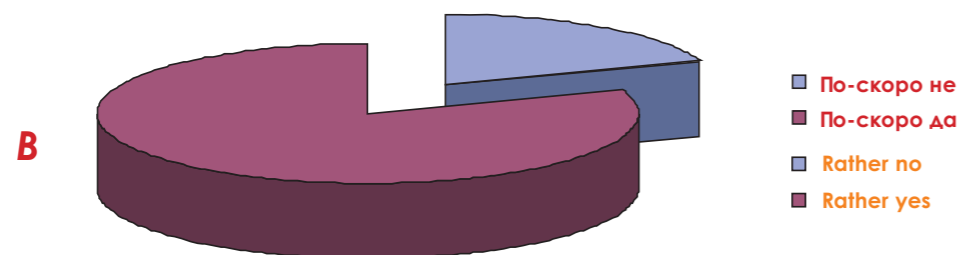
В проучването се откри и ясната нагласа на анкетираниите спрямо ефекта от очакваната забрана за тютюнопушене на обществени места. Въпреки негативните тенденции в бранша, над 2/3 от анкетираниите са оптимистично настроени спрямо бъдещето на игралната индустрия в България.

- A. Какъв смятате, че ще е ефектът на забраната за тютюнопушене в казина и игрални зали?
 B. Смятате ли, че игралната индустрия в България има бъдеще?



Despite of the negative trends in the sector more than 2/3 from the inquiry participants are still optimists about the future of the gaming industry in Bulgaria. The inquiry indicated the clear position of the operators towards the effect of the pending smoking ban in the public places.

- A. What would be the effect of the smoking ban in your casino or gaming hall?
 B. Do you believe that the gaming industry in Bulgaria has a future?



БТАПОИИ – НАШИЯТ ЕКИП

BTAMOGI - OUR TEAM

Ангел Ирибозов, Председател на Управителния Съвет на БТАПОИИ

От 1991 до 2005 г. той заема висши управленски длъжности във водещи български и чуждестранни застрахователни и пенсионно-осигурителни компании. Бил е консултант в много проекти в областта на финансовия сектор, застраховането и осигуряването, малкия и средния бизнес, и член на УС и Комисията по квалификация на Българско Актюерско Дружество. След 2005 г. заема висши управленски длъжности в различни дружества в игралния сектор. Управител е на BEGE Експо. Магистър по Инженерни науки, Приложна Математика в Технически Университет София, Магистър по Актюерски Науки в Сити Юнивърсити Лондон, с Диплома по Международни Икономически Отношения.



Angel Iribozov, Chairman of the Management Board

He is a Chairman of the Management Board of BTAMOGI and CEO of BEGE Expo. He also serves as a C-level Officer of various operating companies in the Gaming Sector. He has served as CEO of many local and international companies in the Insurance and Pension Funds Sector. He has also served as a consultant in many projects in the financial sector, insurance and pensions, SME, and is a Member of the Board of Management of the Bulgarian Actuarial Society. He has MSc Degree in Engineering, MSc in Applied Math, MSc in Actuarial Science from City University in London and Diploma of International Economic Relations.

Иван Цанкарски, Член на Управителния Съвет

От 1999 г. до момента той е изпълнителен директор на водещата компания, производител на игрално оборудване Casino Technology. В периода 1997 - 1999 г. е старши инженер по проектиране на игрални съоръжения в Торнадо 94. От 1993 до 1996 г. работи като изпълнителен директор на Deith Leisure, България. Има 13 години опит като хардуерен дизайнер в отдела по контрол върху автоматиката при Института по промишлена кибернетика и роботика при Българска академия на науките.



Ivan Tzankarsky, Member of the Management Board

From 1999 onwards, Ivan Tzankarsky serves as an Executive Director of the leading gaming manufacturer Casino Technology. During the period 1997 – 1999, he was a Senior Engineer of Gaming Equipment Design in Tornado 94. From 1993 to 1996 he worked as an Executive Director of Deith Leisure Ltd. Bulgaria. Prior to that he had 13 years of experience as a hardware designer of Robot Control Unit in Institute of Industrial Cybernetics and Robotics – Bulgarian Academy of science.

Надя Христова, Член на Управителния Съвет

Завършила е Английска Гимназия в София и Право в СУ Св. Климент Охридски. В момента придобива втора магистърска степен в University of London по специалността Европейско право и Международно Бизнес Право. От 1998 до 2004 г. работи като консултант. От 2004 г. е юрист в Casino Technology – водеща българска компания в сферата на производството и търговията на игрално оборудване и една от фирмите пионери в игралната индустрия в България. От 2007 г. е старши юрист в БТАПОИИ, а от май 2008 г. е член на Управителния Съвет на Асоциацията. Участва като лектор и представител на българската игрална индустрия в редица международни форуми в сферата на игралния и развлекателния бизнес, и в дебати за състоянието, развитието и регулацията на европейския игрален пазар. Член е на правната комисия на EUROMAT и на Асоциацията на международните експерти от игралната индустрия.



Nadia Hristova, Member of the Management Board

She graduated English language High School in Sofia and holds a Master in Law Degree from the Sofia University St. Kliment Ohridski. Now she is completing a second Master in Law Degree at the University of London, UK in subjects European Law and International Business Law. Since 1998 till 2004 she worked as a consultant. Since 2004 she is a Senior legal Advisor at Casino Technology – one of the major gaming equipment manufacturers in Bulgaria. Since 2007 she is a Senior Legal Advisor at BTAMOGI and is a Member of the Management Board since 2008.

She participates as a Speaker and representative of the Bulgarian Gaming industry in various international meetings, conferences and forums in the field of gaming and entertainment business worldwide, as well as in discussions for the European gaming market and its development and regulation. She is a Member of the Legal Committee of EUROMAT (European Gaming and Amusement Federation) and Member of the IMGL (International Master of Gaming Law).

**Роси МакКий, Международни Отношения,
Почетен Член на БТАПОИИ**

Роси МакКий е Вицепрезидент на Casino Technology, международно признат производител на казино продукти и технологични решения за игралната индустрия. Нейните отговорности включват разработването и внедряването на международни маркетингови и пазарни стратегии на Casino Technology. По време на нейната 15-годишна професионална практика в игралната индустрия под ръководството ѝ са били множество проекти, свързани със създаване на нови брандове, промотиране на нови продукти и дейности, както и разработка на нови пазари. Роси МакКий е един от основателите на БТАПОИИ, почетен член и понастоящем - начело на отдела за Развитие на Международните Отношения към Асоциацията. МакКий е член на Консултативния Борд на BEGE и член на Редакционния Съвет на списание Game Spectrum. Участва активно в разнообразни инициативи в сферата на игралната индустрия и като лектор в множество международни форуми. Роси МакКий е Президент на АвантЕкс Технолоджи, консултантска фирма в сферата на маркетинговите услуги, обслужваща фирми извън игралната индустрия. Роси МакКий е завършила Бизнес Администрация в Georgia State University, има диплом по медицина, Сертификат за менажиране на проекти и докторска степен по Маркетинг.

Rossi McKee, International Affairs, Honored Member

Rossi McKee is the Vice President of Casino Technology, a global provider of casino products and technology solutions for the gaming industry. She is in charge of the worldwide marketing and international business development strategies for Casino Technology. In her 15-years experience in the gaming industry, she has been responsible for various projects related to the launching of new brands, new products and operations, and development of new markets. Rossi McKee is one of the founders of BTAMOGI, an honorable member of the Association, and currently heads International Affairs and relations development for the Association. McKee serves on the Advisory Board of BEGE, and is member of the Editorial Council of Game Spectrum magazine. She actively participates in various industry initiatives and speaks on international industry forums. Rossi McKee is also president of AvantX Technology, marketing consulting company offering services to non-gaming companies. Mrs. McKee is EMBA graduate from Georgia State University, holds MD degree, PMP and PhD in Marketing.

Георги Ванев, Юридически съветник



Завършил е Немска езикова гимназия в София и има магистърска степен по Право в Софийския университет Св. Климент Охридски. От 2005 до 2007 г. работи като правен консултант в търговско дружество за външна реклама. От 2008 г. е юрист в Р.С. Консулт, което предоставя консултантски услуги на редица водещи фирми в сферата на Игралната индустрия в България. От октомври 2008 г. е юрист в БТАПОИИ.

George Vanev, Legal Advisor

He graduated German language High School in Sofia and holds a Master in Law Degree from the Sofia University St. Kliment Ohridski. From 2005 to 2007 he worked as a legal advisor in an advertising company in Sofia. Since 2008 he is a legal advisor in R.S. Consult, which provides legal consulting services for some of the leading companies in the Gaming Industry in Bulgaria. Since October 2008 he is a legal advisor of BTAMOGI.

Агне Бражунайте, Координатор



Агне Бражунайте е завършила Университета във Вилнюс, Литва и е бакалавър в програмата Бизнес Администрация и Културен Мениджмънт. През 2005 - 2006 г. работи като асистент в рекламна агенция Жалума в Литва. През 2007 - 2008 г. работи в отдел връзки с клиенти и е координатор изложения в рекламна агенция Ийст Пойнт. От Май 2008 г. работи като Мениджър Конференция на Източно – Европейската конференция на Игрална индустрия EEGS, съпътстваща BEGE Expo и отговаря за програмата на конференцията, привличане на лектори и партньорство. От Август 2008 г. до момента работи като координатор в БТАПОИИ.

Agne Brajuinaite, Coordinator

Agne Brajuinaite has graduated Vilnius University in Lithuania and holds Bachelor degree of Business Administration in Management and Culture Management. During 2005 and 2006 she worked as an Assistant in the advertising agency Zaluma in Lithuania. In 2007 - 2008 she worked as an Account Executive and Exhibitor Coordinator in the advertising agency East Point. Since May 2008 she is a Conference Manager of the Eastern European Gaming Summit, concomitant to BEGE Expo and is responsible for the conference program, speaker recruitment, and external partnerships. Since August 2008 she is a Coordinator in BTAMOGI.

Анжела Александрова, ПР Координатор



Анжела Александрова е завършила СУ Св. Климент Охридски през 1991, с Магистърска Степен по Журналистика и Бакалавърска степен по История и Теория на Дипломацията. От 1991 - 1995 тя работи в различни специализирани издания в сферата на музикалния бизнес и шоу-бизнеса. От 1995 до 2004 работи като музикален продуцент и мениджър реклама и връзки с обществеността в няколко музикални компании. През 2004 г. преминава в сектора на развлекателната и игралната индустрия като постъпва в Casino Technology на позицията Мениджър реклама и връзки с обществеността, където работи и до днес. От януари 2010 поема и функциите на ПР координатор в БТАПОИИ

Angela Alexandrova, PR Coordinator

Angela Alexandrova is graduated the Sofia University St. Kliment Ohridski in 1991 and holds Master Degree in Journalism and Bachelor Degree in History and Theory of Diplomacy. She started her career working from 1991 to 1995 as an editor and columnist in specialized publications within the music and show business field.

From 1995 to 2004 she worked as a music producer and PR & Advertising manager in several music companies.

In 2004 she moved to the entertainment and gaming business sector taking the position of PR & Advertising Manager in Casino Technology, where she works until now.

Since January 2010 she also took the position of PR coordinator of BTAMOGI.

Цветан Конярски, Обществени дейности



Цветан Конярски има над петнадесетгодишен опит в областта на човешките ресурси. Той е работил като консултант по човешки ресурси в Deloitte за Централна Европа и е заемал ръководни постове в отдел ЧР на Deloitte, България, Търговка банка Д, Соса-Сола НВС България. Член е на Българската асоциация за управление и развитие на човешките ресурси (БАУРЧР). Има магистърска степен по международни икономически отношения от Университета по национално и световно стопанство в София и е сертифициран интервюиращ и старши обучител.

Tsvetan Konjarski, Community Affairs

Tsvetan Konyarski has more than 15 years experience in the Human Resources field. Previously worked as HR Consultant in Deloitte Central Europe and held top HR positions in Deloitte Bulgaria, D Commerce Bank, Coca-Cola HBC Bulgaria. He is also a Member of BHRMDA (Bulgarian Human Resources Management & Development Association). He has a Master's degree in International Economic Relations from the University of Economics in Sofia and is a DDI Certified Interviewer & Master Trainer.

Теодора Досева, Регионален Координатор



Завършила семестриално немска филология в Шуменския университет Епископ Константин Преславски. От 2005 г. до края на 2008 г. работи като Маркетинг и ПР мениджър в Балкан Стар, Варна - Оторизиран генерален представител за Мерцедес-Бенц, Крайслер Интернешънал Корпорейшън за Крайслер, Джийп и Додж и оторизиран представител за Мицубиши Моторс за България. От края на 2008 г. поема длъжността Маркетинг мениджър във фирма Баргейм АД - водещ организатор на хазартни игри в България. От месец юни 2009 г. е регионален координатор на БТАПОИИ за североизточна България.

Teodora Doseva, Regional Coordinator

Teodora Doseva has a master degree in German Philology from Konstantin Preslavski University in Shoumen, Bulgaria. During the period 2005-2008 she held the position of Marketing & PR Manager of Balkan Star, Varna - authorized general distributor of Mercedes-Benz, Chrysler International Corporation, Jeep, Dodge and Mitsubishi Motors for Bulgaria. Since 2008 she is Marketing Manager in Bargame – a leading casino operator in Bulgaria. Since June 2009 she is a Regional Coordinator of BTAMOGI for North-Eastern Bulgaria.

Георги Копринаров, Международен Координатор



Георги Копринаров има 5-годишен опит в областта на игралната индустрия и административния мениджмънт. Преди това е работил като Административен Мениджър в дипломатически и консулски представителства на България в Латинска Америка. Има магистърска степен по Международни отношения от Central University of Venezuela, Каракас и магистърска степен по Право на Европейския съюз. От 2007 г. е международен координатор на БТАПОИИ за Южна Америка.

George Koprinarov, Associate

George Koprinarov has 5 years of experience in the Gaming and Administrative field. Previously worked as Administration Manager in the diplomatic and consular missions in Latin America. He holds a Master's degree in International Relations from the Central University of Venezuela – Caracas, and is a Master of Law of the European Union. Since 2008 he is International Coordinator for Latin America of BTAMOGI.

Йордан Петров, Международен Координатор



Йордан Петров се дипломира през 1991 г. като Конструктивен дизайнер в София. Работи в сферата на игралната индустрия от 1994 г. като мениджър на казина в Европа и Африка, а от 2001 г. работи основно в Източна Африка. От 2006 г. се занимава активно с нови инженерингови разработки за игралната индустрия. От 2007 г. е международен координатор на БТАПОИИ за Африка и Азия.

Jordan Petrov, Associate

Jordan Petrov graduated in 1991 as a Construction Designer. He has been working in the gaming industry since 1994, as casino manager in Europe and Africa. Since 2001 he is developing the casino business mainly in East African region. Since 2006 actively participates in new R&D projects in the gaming industry. Since 2007 he is International Coordinator of BTAMOGI for Africa and Asia.

Иван Зумпалов, Международен Координатор



През 1991 г. завършва специалност Физика и математика в Карловския Университет в Прага, а през 1994 г. Международна търговия в Икономическия институт в Прага. От 1994 до 2007 г. се занимава с частен предприемачески бизнес в Прага, а от 2005 г. е Управител на фирма дистрибутор на игрални съоръжения на територията на Чехия. От 2006 г. е международен координатор за Централна и Източна Европа на БТАПОИИ.

Ivan Zumpalov, Associate

Mr. Zumpalov graduated in 1991 from the Charles University in Prague, Czech Republic, with major in Physics and Mathematics. Later in 1994 he specialized in International Trade in the University of Economics, Prague. During the period 1994-2007 he had its own business in Prague, and since 2005 is a General Manager of one of the leading distributors of gaming equipment in Czech Republic. Since 2006 he is an International Coordinator of BTAMOGI for Central & Eastern Europe.

За БТАПОИИ

Българската Търговска Асоциация на Производителите и Организаторите от Игралната Индустрия (БТАПОИИ) е първата асоциация обединяваща производители, вносители и разпространители на игрално оборудване, сервизни организации, и организатори на хазартни игри. Членове на БТАПОИИ са компании с над 15-годишен опит в сферата на игралната индустрия в страната и чужбина. БТАПОИИ е член на EUROMAT (Европейската асоциация на игралната и развлекателна индустрия), на Европейската Асоциация за изследване на хазарта, Американската Асоциацията на производителите на игрално оборудване и др. Инициативи на БТАПОИИ са ежегодното Балканско изложение на игралната и развлекателна индустрия (BEGE) и Източноевропейска конференция в областта на игралната индустрия (EEGS), проектът ОТГОВОРНА ИГРА, специализираното издание GAME SPECTRUM, семинари и сесии за професионална квалификация – EEGS MASTERCLASS, както и редица други местни и международни изяви с цел повишаване професионализма в бранша и популяризиране на Българската игрална индустрия.



About BTAMOGI

The Bulgarian Trade Association of Manufacturers and Operators in the Gaming Industry (BTAMOGI) is the first association comprising manufacturers, importers and distributors of gaming equipment. Members of BTAMOGI are companies with more than 15-year background in the gaming industry, in Bulgaria and abroad. BTAMOGI is a member of EUROMAT (The European Gaming and Amusement Federation), European Association of Gaming Studies, the Association of American gaming equipment manufacturers and others.

Among the BTAMOGI initiatives are the Balkan Entertainment and Gaming Expo (BEGE) and Eastern European Gaming Summit (EEGS), the Responsible Gaming project, the specialized gaming magazine Game Spectrum, educational sessions EEGS MASTERCLASS along with a range of other local and international events aiming to increase the professional level of the branch and to promote the Bulgarian gaming industry around the world.

НАШИТЕ ЧЛЕНОВЕ

През изминалата година към БТАПОИИ се присъединиха нови членове, сред които и международните фирми Alphastreet, Словения и Tajero, Холандия.

БЛАГОДАРНОСТ

БТАПОИИ изразява своята благодарност на Държавната Комисия по Хазарта за подкрепата и предоставената информация. Този доклад е подготвен със съдействието на редакционния съвет на BEGE от Роси МакКий, Анжела Александрова и Надя Христова. Използваната информация е базирана на официални медийни публикации, информация, предоставена от ДКХ, както и вътрешни анкети и проучвания на Асоциацията.

КОНТАКТИ

Ул. Алабин 34
София 1000. България
Тел.: 02 812 9 478
Факс: 02 812 9 479
legal@btagi.org
pr@btagi.org

OUR MEMBERS

During the last year new members joined BATMOGI, among which are international companies like Alphastreet, Slovenia and Tajero, Holland.

ACKNOWLEDGEMENT

BATMOGI would like to express its appreciation to the State Commission on Gambling for the support and the information provided. This report is written by the BEGE Editorial Council by Rossi McKee, Angela Alexandrova, and Nadia Hristova. The information used is based on official publications in the media, information provided by the State Commission on Gambling, and Association internal surveys and polls.

CONTACTS

Bulgaria, Sofia 1000
34 Alabin str.
Tel.: +359 2 812 9 478
Fax: +359 2 821 9 479
legal@btagi.org
pr@btagi.org

ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ В БЪЛГАРИЯ 2009-2010

- ВЪВЕДЕНИЕ
- ХАЗАРТЪТ В БЪЛГАРИЯ ИМА БЪДЕЩЕ – ИНТЕРВЮ С КАЛОЯН КРЪСТЕВ, ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДКХ
- ЧЛЕНОВЕ НА ДЪРЖАВНА КОМИСИЯ ПО ХАЗАРТ
- ОБЗОР НА ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ ПРЕЗ 2010
- ИКОНОМИЧЕСКИ ПРИНОС НА ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ ЗА БЪЛГАРИЯ
- ОСНОВНИ ДЕЙНОСТИ НА БТАПОИИ ПРЕЗ 2010 ГОДИНА
- ПРОЕКТ „ОТГОВОРНА ИГРА”
- РЕЗУЛТАТИ ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛНО ПРОУЧВАНЕ СРЕД ОРГАНИЗАТОРИ НА ХАЗАРТНИ ИГРИ
- БТАПОИИ – НАШИЯТ ЕКИП
- За БТАПОИИ

THE GAMING INDUSTRY IN BULGARIA 2009-2010

- INTRODUCTION •
- THE GAMING INDUSTRY IN BULGARIA HAS A FUTURE - INTERVIEW WITH KALOYAN KRASTEVA, CHAIRMAN OF THE STATE COMMISSION •
- MEMBERS OF THE STATE COMMISSION ON GAMBLING •
- ECONOMIC IMPACT OF THE GAMING INDUSTRY FOR BULGARIA •
- MAIN ACTIVITIES OF BATMOGI IN 2010 •
- THE RESPONSIBLE GAMING PROJECT •
- RESULTS FROM A REPRESENTATIVE RESEARCH AMONG THE GAMING OPERATORS •
- BATMOGI - OUR TEAM •
- About BATMOGI •

